

Distr.: General  
14 May 2003  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السابعة والخمسون  
البند ١٣٢ (أ) من جدول الأعمال  
تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن  
٦٨٧ (١٩٩١): بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في  
العراق والكويت

تمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت للفترة من  
١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

مذكرة من الأمين العام\*

موجز

تتضمن هذه المذكرة اقتراحا لتمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت  
تمويلا مؤقتا لفترة الأشهر الأربعة الممتدة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر  
٢٠٠٣.

وترد الإجراءات التي ينبغي أن تتخذها الجمعية العامة في الفقرة ٥ من هذه المذكرة.

\* تقدم هذه الوثيقة لتزويد الجمعية العامة بمعلومات مكملة للمعلومات التي وردت في الوثيقتين A/57/664 و Corr.1 المتعلقة بتمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت.

١ - قام الأمين العام، في تقريره المؤرخ ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٣ (S/2003/393 و Add.1)، بإطلاع مجلس الأمن على آخر تطورات الحالة في بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت وأوصى بإبقاء البعثة لفترة ثلاثة أشهر أخرى، وذلك رهنا بما قد يقرره المجلس بشأن استمرار البعثة. وقام رئيس المجلس، في رسالته المؤرخة ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٣ (S/2003/400) بإبلاغ الأمين العام أن أعضاء المجلس وافقوا على توصيته الداعية إلى الإبقاء على البعثة لفترة ثلاثة أشهر أخرى، أي حتى ٦ تموز/يوليه ٢٠٠٣، حينما سيستعرض المجلس المسألة مرة أخرى. وسيقدم الأمين العام إلى المجلس في شهر حزيران/يونيه ٢٠٠٣ تقريراً عن حالة البعثة وتوصية بشأن مستقبلها.

٢ - وقد قدمت الميزانية المقترحة للبعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ (A/57/664 و Corr.1) إلى الجمعية العامة تحسباً لمواصلة البعثة مهامها. غير أن الأساس الذي ارتكز عليه إعداد الميزانية لم تعد له أي قيمة. فبسبب الظروف السائدة حالياً في المنطقة، قررت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية إرجاء إعداد تقريرها عن البعثة وستعود لمناقشة المسألة حينما تنجلي الأمور (انظر A/57/772، الفقرة ٦).

٣ - ورثما يبت مجلس الأمن في مستقبل البعثة، سيلزم اتخاذ ترتيبات مؤقتة لتمويل البعثة لفترة الأشهر الأربعة الممتدة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣. وأثناء تلك الفترة، رهنا بما يقرره المجلس بهذا الشأن، سيُرفع إلى الجمعية العامة اقتراح لميزانية منقحة تغطي الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، لكي تستعرضه الجمعية في الجزء الرئيسي من دورتها الثامنة والخمسين. واستناداً إلى مستوى نفقات البعثة الحالي، تقدر الاحتياجات المالية لفترة الأشهر الأربعة الممتدة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ بمبلغ ١٢ مليون دولار.

٤ - وعليه، يطلب الأمين العام تخصيص مبلغ ١٢ مليون دولار للبعثة للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣.

٥ - وبناء على ذلك، يُطلب إلى الجمعية العامة أن تقرر ما يلي:

- (أ) تخصيص مبلغ ١٢ مليون دولار لفترة الأشهر الأربعة الممتدة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، بما في ذلك مبلغ ٨ ملايين دولار، يمثل ثلثي المبلغ الإجمالي الذي من المقرر أن تقدمه حكومة الكويت عن طريق التبرعات؛
- (ب) تقسيم مبلغ الـ ٤ ملايين دولار للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ على الدول الأعضاء.